

# Magazine



Fondation  
Village  
d'enfants  
Pestalozzi

04 | 2022 | Novembre

## Guerre et paix

**Plans d'action  
pour la paix**

*Des jeunes du  
Proche-Orient et  
de Suisse veulent  
construire un  
monde meilleu*

7

**Fuir devant  
la guerre**

*Pourquoi Anastasia,  
Ignat et Andrei  
sont arrivés au  
centre de réfugiés  
en Moldavie*

9

# Sommaire

## Les sujets Pestalozzi 2

Introduction  
au sujet Guerre  
et paix

## Highlights Pestalozzi 4

L'actualité de  
nos projets

## Pestalozzi raconte 6

Colours of Peace

## Moldavie 10

## Pestalozzi agit 12

Faits et chiffres  
de Moldavie

## Coup d'œil 15

Ce qui vous attend

## Événements 15

Marché de Noël  
et dimanche  
de l'Avent

# Éditorial

Chers lecteurs et lectrices, Le monde est en constante évolution. Et nous continuons de nous développer et d'apprendre à ses côtés. Nous sommes donc heureux de vous proposer ce numéro de notre nouveau magazine. Un magazine fidèle au design de notre rapport annuel et concrétisant par thèmes le contenu de notre travail. Commençons par un sujet au cœur de notre actualité : guerre et paix.

Beaucoup d'entre nous ont eu la chance de grandir dans un monde en paix, et la guerre semblait bien loin de leur quotidien. Pour autant, nous partageons la même planète, et ce conflit nous concerne tous. Penchons-nous donc ensemble sur le sujet : quelle influence ont la guerre et la paix sur les droits de l'enfant, et comment agir avec la connaissance et l'éducation pour que cette influence soit positive et visible.

Avec le projet « Colours of Peace », de jeunes adultes du Proche-Orient abordent avec des adolescents de Suisse des thèmes relatifs aux droits de l'homme, tels que l'identité, (l'absence de) la paix ou les privilèges. Durant les deux semaines du projet, ces jeunes ont également élaboré des plans d'action qu'ils ont ensuite présentés dans leur pays.

Nous souhaitons également mettre en avant la manière dont nous intégrons ce thème aux projets de notre Fondation, par exemple en Moldavie, l'un des pays les plus pauvres d'Europe. Depuis le mois de février, plus de quatre millions d'Ukrainiens ont fui leur pays. Et depuis 14 ans déjà, nous œuvrons pour les enfants défavorisés au travers de projets éducatifs. Au déclenchement du conflit, nous avons agi rapidement pour soutenir les réfugiés. Le quotidien en a été totalement bouleversé, ce que j'ai pu directement constater sur place. Pour autant, je m'engage sans hésiter dans ce périple.

Même si ces sujets graves dénotent avec l'atmosphère des fêtes, nous sommes souvent amenés à en parler dans notre travail. Et n'oubliez pas une chose en lisant ces histoires : en tant qu'êtres humains, nous sommes une majorité à vouloir construire un monde juste. Nous devons cette certitude aux dons comme le vôtre, et nous vous en sommes chaleureusement reconnaissants. Une gratitude que ressentent également les personnes aidées.

Au nom de la Fondation Village d'enfants Pestalozzi, je vous souhaite une belle période de l'Avent et de Noël, et une bonne lecture de notre nouveau magazine.



Martin Bachofner

« Au déclenchement  
du conflit, nous avons  
agi rapidement  
pour soutenir les réfugiés. »

Martin Bachofner Directeur général



# Highlights Pestalozzi



**3243**  
enfants karens

## Étape par étape vers une meilleure formation scolaire au Myanmar

La situation au Myanmar est devenue particulièrement précaire depuis le coup d'État de février 2021. La population souffre et s'inquiète. Les ethnies minoritaires, comme les Karens, sont d'autant plus défavorisées – elles ont peu de chance d'échapper à la pauvreté. La principale cause de cette situation est le système éducatif national, qui accorde peu de considération aux besoins des minorités ethniques. Notre projet travaille sur plusieurs niveaux afin d'améliorer la qualité de l'enseignement pour les enfants karens, afin de contribuer à leur évolution durable et à une cohabitation pacifique. Au premier semestre de cette année, 3243 enfants karens ont pu bénéficier de notre projet.

Myanmar

## Visite en Moldavie

Depuis 2020, Martin Bachofner est Président de la direction générale du Village d'enfants Pestalozzi. Durant la pandémie, il a été forcé d'interrompre ses déplacements, et a dû attendre l'été passé pour repartir à l'étranger. Ses déplacements l'ont conduit en Moldavie, où il a notamment rendu visite à des foyers et des écoles participant aux projets éducatifs de la Fondation. Il a également eu l'occasion de visiter deux centres d'accueil pour réfugiés ukrainiens que nous soutenons depuis mars 2022. Des discussions menées avec des coordinateurs locaux, des psychologues et des pédagogues nous ont montré que les enfants et les adolescents participant régulièrement aux activités du projet se montrent plus ouverts et plus sociables.



Moldavie

## Éthiopie

## Un soutien renforcé en temps de crise

En Éthiopie, les besoins n'ont jamais été aussi importants qu'aujourd'hui. Le conflit dans la région du Tigré a également stoppé le processus d'apprentissage des enfants dans la région voisine d'Afar, où les personnes déplacées cherchent un abri. Avec notre organisation partenaire, nous avons fourni de la nourriture à la population touchée dans la zone du projet, et nous nous assurons de la continuité de nos projets. Notre contribution a donc pour but de renforcer le système éducatif national et de sensibiliser la population aux droits de l'enfant et de l'homme, afin de prévenir les conflits futurs.



## Vivre les droits de l'enfant

Depuis août, le Village d'enfants propose de nouvelles installations de jeux et d'apprentissage aux familles. Ces nouveautés permettent de familiariser les visiteurs avec le Village d'enfants et les droits de l'enfant.

À vélo, en trottinette et planche à roulettes, les plus jeunes visiteurs parcourent le terrain et ses différents obstacles. Avec des objets cachés, les familles découvrent différentes stations où les attendent d'intéressantes informations sur les droits de l'enfant. Sur le grand circuit de boules, les enfants suivent avec enthousiasme leur propre boule et jubilent s'ils sont les premiers à atteindre l'arrivée.



Retrouvez d'autres moments forts sur nos réseaux sociaux



Pestalozzi raconte

**Guerre**

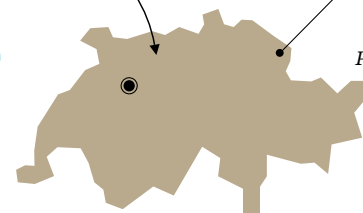
**et**

**paix**



# Colours of Peace

Région du projet  
Trogen,  
Village  
d'enfants  
Pestalozzi



Interactif et créatif pour la paix  
et les droits de l'homme

Dans le cadre du projet «Colours of Peace», de jeunes adultes du Proche-Orient abordent avec des adolescents de Suisse des thèmes relatifs aux droits de l'homme, tels que l'identité, (l'absence de) la paix ou les privilèges.

Durant les deux semaines du projet, ces jeunes ont également élaboré des plans d'action qu'ils ont ensuite présentés dans leur pays.



### Des ateliers colorés

En août, le Village d'enfants Pestalozzi a organisé pour la première fois le projet « Colours of Peace » à Trogen, abordant de différentes manières des thèmes divers tels que l'identité, la paix et les droits de l'homme. 40 jeunes âgés de 16 à 18 ans sont venus du Proche-Orient et de Suisse pour participer à ces ateliers si variés. Leur point commun : des débats haut en couleur. Au sens propre comme au figuré.

### Du conflit à la paix

« Pour l'un des ateliers, nous nous sommes axés sur un collectif d'artistes que nous connaissons, afin d'illustrer le spectre allant de la guerre à la paix sous différentes couleurs – du gris au multicolore », témoigne Daniel Zuberbühler, animateur des projets d'échange et l'un des responsables du projet. L'objectif de ce projet artistique, hautement interactif, était de laisser libre cours à la représentation artistique et à l'interprétation de cette dualité. Les jeunes ont reflété leur propre réalité, déconstruit les modèles et les comportements établis, et ils ont témoigné de leurs nouvelles connaissances pour les intégrer finalement à leur mode de pensée.

Même si le plaisir reste au centre du projet « Colours of Peace », les participants – renommés « Agents of Change » – ont abordé les graves défis sociétaux de leur pays et exposé ensuite leurs visions d'avenir. Cela a commencé dans un esprit d'utopie rêveuse, et s'est achevé en plans d'action tangibles. Tangibles, car ces plans ont été mis sur pied à la fin du projet, en coopération avec la Fondation Jean-Paul II et avec le soutien financier de Movetia\*, avant d'être instaurés chez les acteurs du projet. Selon Daniel Zuberbühler : « Les jeunes adultes doivent se sentir privilégiés d'avoir pu étoffer leurs expériences au Village d'enfants Pestalozzi, et de diffuser dès aujourd'hui ces connaissances autour d'eux. »

### « Our life, our choice »

Deux jeunes filles ont organisé un marathon sous le slogan « Run fasta, eat pasta ! », tandis qu'un autre groupe a développé une application sur le principe « Our life, our choice », aidant les jeunes filles à gagner en assurance et à « ne pas avoir peur des opinions extérieures. » Daniel Zuberbühler s'en réjouit : « Cela nous montre qu'une majorité des jeunes participants a été véritablement intéressée et motivée par sa participation au projet. »

\*Movetia promeut l'échange, la mobilité et la coopération lors de formations continues, et d'emplois jeunes – en Suisse, en Europe et dans le monde entier.  
[movetia.ch](http://movetia.ch)

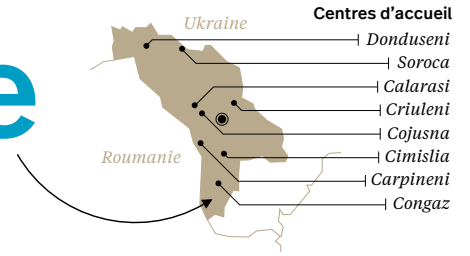




« À leur arrivée,  
de nombreux enfants  
ne dessinaient plus  
que des bombes et des  
armes ; aujourd'hui,  
ils dessinent des  
fleurs, des arcs-en-ciel  
et leur famille. »

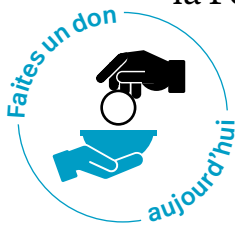
Nina Ciubuc Psychologue


# Moldavie



## Le retour des arcs-en-ciel

Depuis le mois de février, plus de quatre millions d'Ukrainiens ont fui leur pays. Un grand nombre d'entre eux se trouvent actuellement en Moldavie, pays voisin immédiat, mais surtout l'une des nations les plus pauvres d'Europe. Depuis 14 ans déjà, la Fondation Village d'enfants Pestalozzi œuvre pour les enfants défavorisés au travers de projets éducatifs. Au déclenchement du conflit, nous avons agi rapidement pour soutenir les réfugiés.





Anastasia (7 ans) aime courir avec les enfants dans la salle de jeux.

### **Des formes de thérapie ludiques**

Depuis le début de la guerre, l'antenne de notre Fondation installée en Moldavie est en contact permanent avec les autorités et les organisations partenaires locales afin d'identifier les besoins et d'y remédier dès que possible. Durant les premiers mois, nous avons donc distribué des biens de première nécessité avant de construire des espaces de jeu et formé des psychologues pour encadrer les enfants. Nina Ciubuc est psychologue au centre d'accueil de Criuleni. Elle encadre des thérapies individuelles et de groupe réservées aux enfants. Ces formes de thérapie ludiques permettent d'abattre les peurs et de consolider les questions d'identité et de confiance en soi. «À leur arrivée, de nombreux enfants ne dessinaient plus que des bombes et des armes; aujourd'hui, ils dessinent des fleurs, des arcs-en-ciel et leur famille. Cela confirme la portée de notre travail de la plus belle manière», témoigne Nina Ciubuc.

### **Soulager les parents**

En traversant la frontière moldave, un grand nombre de réfugiés sont venus à la recherche de protection depuis le début de la guerre. Si certains ont poursuivi leur route, près de 90 000 d'entre eux sont encore en Moldavie aujourd'hui.

Parmi eux se trouve Olga Komenko. Le 1er mars, elle a fui Kryvyi Rih avec son mari et ses cinq enfants, dont deux adoptés. Son époux a pu la suivre car il existait une

dérogation pour les foyers comportant plus de trois enfants mineurs. Une décision qui la soulage: «Je ne sais pas ce qui se serait passé dans le cas contraire. Élever seule cinq enfants, cela pèse lourd sur les épaules. Nous pouvons désormais nous partager les tâches autour d'eux. L'offre d'accueil proposée est un soutien supplémentaire.» Anastasia, fille des Komenko, s'en montre très heureuse. Dans la salle de jeux du centre pour réfugiés de Criuleni, la fillette âgée de sept ans joue avec les autres enfants, peint avec les animatrices et se livre à des acrobaties sur les tous nouveaux fauteuils poires.

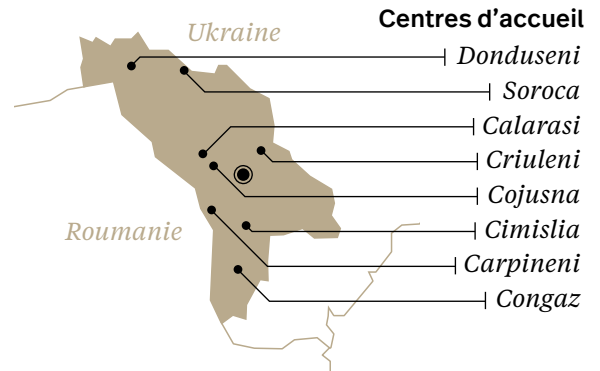
### **Des lendemains incertains**

Marina Mishenko et ses fils Ignat (5) et Andrei (10) ont trouvé refuge dans ce même centre. Son époux et son père combattent à Kherson. Marina doit toujours attendre plusieurs jours avant d'avoir de leurs nouvelles. «La situation s'est détériorée. Je ne sais pas quand je pourrai les avoir au téléphone – ou si cela arriva.» Marina Mishenko songe à revenir à Odessa. «Notre maison nous manque. Les enfants veulent revoir leurs amis et retourner à l'école, et j'aimerais également retrouver mes habitudes. Je ne sais pas quoi faire. Attendons de voir comment évolue la situation.» Aujourd'hui, elle est heureuse d'avoir trouvé un refuge sûr pour ses enfants et elle-même. Malgré cette guerre en apparence sans fin, elle garde espoir.

# Comment Pestalozzi agit

Depuis 14 ans, la Fondation Village d'enfants Pestalozzi intervient sur place en Moldavie. La Fondation s'engage pour l'intégration éducative et psychosociale des orphelins sociaux. Depuis le déclenchement de la guerre en Ukraine, nous avons composé une nouvelle mission et soutenons l'un des pays les plus pauvres d'Europe dans l'accompagnement des réfugiés venus du pays voisin.

Langue officielle	Roumain
● Capitale	Chişinău
Superficie	33 000 km <sup>2</sup>
Population	2,6 Mio



## Moldavie



**100 000** orphelins sociaux = **1 enfant sur 3**

Compétence sociale	↘
Résultats scolaires	↘
Absentéisme	↗
Intégration sociale	×

**Conséquences sociales** !

- Abandons scolaires
- Grossesses précoces
- Prostitution
- Trafic de jeunes filles

**+**  **Problématique supplémentaire**

**Réfugiés ukrainiens en Moldavie**

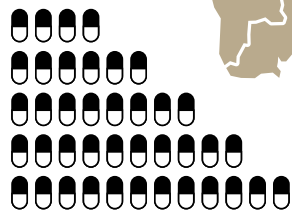
Estimation de

**89 649**  
personnes

(source : UNHCR – état en août 2022)

**130 000**  
**réfugiés**  
en hiver en Moldavie

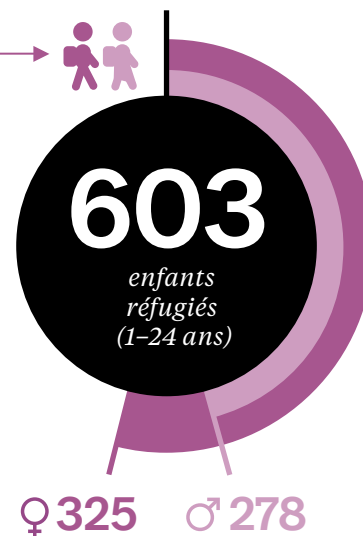
(source : UNHCR)



**1 Mio.**  
de comprimés  
d'iode

ont dû être importés par la Moldavie en raison des luttes autour des centrales nucléaires d'Ukraine, à proximité de la frontière du pays.

(source : Euronews)



Du 1er juin au 15 août 2022, nous avons accompagné 603 réfugiés, tant au niveau éducatif que psychologique.

**Nos actions sur place**



Distribution d'objets de première nécessité à l'arrivée de réfugiés



Nouvel accompagnement psychologique et pédagogique pour les réfugiés



Des projets éducatifs sur place depuis 14 ans



Réalisation de thérapies individuelles et de groupe



# Coup d'œil

Nous espérons que ce nouveau magazine vous a plu. Bien évidemment, la curiosité fait partie de notre quotidien, et nous aimerions savoir : Qu'est-ce qui vous a plu ? Ou moins plu ? N'hésitez pas à nous partager vos commentaires par e-mail à l'adresse [service@pestalozzi.ch](mailto:service@pestalozzi.ch). Votre contribution nous permettra de travailler sur le prochain thème : Le Village d'enfants Pestalozzi hier, aujourd'hui et demain.

Nous vous invitons à nous rendre visite au Village d'enfants dès l'année prochaine, et à découvrir nos (merveilleux) espaces de jeu avec un nouveau circuit de boules, un mini-parcours à vélo, un point photo, un jeu d'objets cachés et le réaménagement du centre d'information. Pour continuer à vous partager notre univers et à vous informer sur les droits de l'enfant, thème de prédilection sur lequel repose tout notre travail – en Suisse et dans douze autres pays du projet, aux quatre coins du monde.

Cela nous permet d'étudier ensemble la courbe de développement du Village d'enfants de Trogen, mais également des différents pays du projet très engagés en faveur des droits de l'enfant, et la manière dont nous renforçons cet engagement.

## Mentions légales

Organisme d'édition :  
Fondation Village d'enfants  
Pestalozzi  
Kinderdorfstrasse 20  
9043 Trogen  
+41 71 343 73 73  
[service@pestalozzi.ch](mailto:service@pestalozzi.ch)  
[pestalozzi.ch](http://pestalozzi.ch)

Crédit photographique :  
Fondation Village d'enfants  
Pestalozzi  
Concept et mise en récit :  
studio.maxdeboer  
Maquette et composition :  
Büro Sequenz  
Impression avec l'aimable  
soutien de :  
Appenzeller Druckerei AG

Numéro :  
04 | 2022 novembre  
Parution :  
quatre fois par an  
Édition : 58 400,  
à l'attention des donateurs.trices  
Contribution pour l'abonnement :  
CHF 5.- (facturés avec le don)

## Faire un don maintenant

IBAN: CH37 0900 0000 9000 7722 4

Ou scannez le code avec  
l'application bancaire ou TWINT



Décembre 2022

## Marché de Noël et dimanche de l'Avent

Revoilà cette période si fantastique, où nous nous réunissons avec nos proches et notre famille. Le 3 décembre, nous sommes heureux d'être de retour avec notre stand sur le traditionnel marché de l'Avent de Trogen. Une semaine plus tard, le 11 décembre, nous célébrons une nouvelle édition de notre dimanche de l'Avent familial au Village d'enfants. Une merveilleuse journée pour les grands et les petits, et vivre l'esprit des fêtes. Retrouvez plus d'informations sur notre site [pestalozzi.ch](http://pestalozzi.ch).

Que diriez-vous d'une carte de Noël pour inviter vos proches au Marché de Noël ou au dimanche de l'Avent ? Ou de l'utiliser plus tard pour leur transmettre vos vœux ? Commandez vos cartes de Noël dans notre [boutique en ligne](#). Les revenus des ventes bénéficient directement à nos projets.



Commandez maintenant vos cartes de Noël





## Votre don en bonnes mains.

### Certification

Les labels et certificats reçus soulignent notre fiabilité.

La certification ZEW est reconnue dans la branche suisse des associations à but non lucratif et reflète donc pertinemment les missions de la Fondation Village d'enfants Pestalozzi.

### La Fondation ZEW

La Fondation Village d'enfants Pestalozzi est certifiée ZEW depuis 1953 et contrôlée en continu. Le label de qualité est synonyme d'une utilisation conforme, économique et efficace des dons, d'informations transparentes, d'une tenue des comptes irréprochable, de structures de contrôle indépendantes et adaptées et d'une collecte équitable des fonds



Village d'enfants  
Pestalozzi

pestalozzi.ch

